

CAIET DE OBIECTIVE în vederea organizării concursului de proiecte de management pentru TEATRUL EVREIESC DE STAT

Perioada de management este de 4 ani.

I. Obiectivele și misiunea instituției

I.1. Subordonare

Potrivit HCGMB nr. 158/31.05.2013 privind REORGANIZAREA TEATRULUI EVREIESC DE STAT, acesta este un serviciu public organizat ca instituție publică de cultură de interes local, subordonată conform prevederilor legale în vigoare, persoană juridică de drept public, finanțată de la bugetul local al Municipiului București și din venituri proprii. Teatrul Evreiesc de Stat a fost înființat prin Decizia nr. 126/01.03.1990 a Consiliului Administrației Locale de Stat — Primăria Municipiului București.

Teatrul Evreiesc de Stat este o instituție de spectacole încadrată la categoria "instituții de spectacole de repertoriu", conform prevederilor O.G. nr.21/2007 privind instituțiile și companiile de spectacole sau concerte, aprobată prin Legea nr. 353/2007 și este înregistrată în Registrul „Artelor spectacolelor” din anul 2009.

Activitatea funcțională și de specialitate a instituției municipale de cultură se desfășoară în baza și cu respectarea legislației în vigoare.

Teatrul Evreiesc de Stat realizează venituri proprii din încasările provenite din vânzarea билетelor de spectacol și a caietelor program, din închirierea temporară a unor spații, din donații și sponsorizări de la persoane fizice sau juridice, după caz și altele, cu respectarea dispozițiilor legale de speță.

I.2. Obiectivele instituției

În acord cu Planul de dezvoltare durabilă a Municipiului București pentru perioada 2009 – 2012, coroborat cu Planul strategic al Ministerului Culturii și Patrimoniului Național pentru perioada 2009 – 2013, strategia repertorială a Teatrului Evreiesc de Stat vizează satisfacerea nevoilor culturale atât ale comunității de limbă idiș cât și ale comunității românești prin îndeplinirea următoarelor obiective:

- ținând cont de tradiția mișcării artistice în limba idiș, Teatrul Evreiesc de Stat asigură condiții optime pentru producerea și realizarea unor creații teatrale valoroase, de anvergură, din dramaturgia națională, universală și din literatura idiș, care au ca scop promovarea actului de cultură și educarea publicului spectator
- spectacolele Teatrului Evreiesc de Stat sunt susținute atât în limba idiș, cât și în limba română și se adresează cu precădere publicului țintă marcat de cultura iudaică, dar și publicului larg
- consolidarea imaginii instituționale, cu un loc bine definit în peisajul teatral al Bucureștiului, cu elemente de profundă originalitate și modernitate
- cultivarea/educarea permanentă a publicului realizând astfel atragerea unui număr cât mai mare de spectatori
- valorizarea creației teatrale contemporane în context european și internațional



- accentuarea profilului propriu în acord cu statutul de teatru bucureștean profund conectat la realitatea culturală, în conformitate cu proiectul de management
- identificarea și lansarea de noi talente pentru arta spectacolului din România
- diversificarea ofertei culturale prin programe ample care să atragă noi categorii de public în vederea creșterii indicatorilor de consum cultural
- promovarea creației teatrale la nivel local, național, regional, european și internațional
- inițierea și implementarea unor proiecte culturale de cercetare și analiză teatrală
- menținerea instituției în circuitul teatral internațional prin participări internaționale dar și prin organizarea în București a unor manifestări culturale de anvergură valorificând astfel potențialul artistic și imaginea specială pe care instituția o deține, contribuind la promovarea imaginii Bucureștiului
- valorificarea potențialului artistic al teatrului
- racordarea la standardele europene privind dotările, echipamentele instituției și de hosting, calitatea serviciilor culturale oferite și a celor adiacente (fațada teatrului, vânzare bilete, promovare, marketing).
- implementarea unor structuri europene de organizare, funcționare, mediatizare și marketing al spectacolelor și evenimentelor organizate
- promovarea limbii idiș, a literaturii, a dramaturgiei de limbă idiș și a patrimoniului cultural exprimat în această limbă
- promovarea culturii evreiești contemporane
- includerea în repertoriu a unor spectacole care promovează toleranța, prietenia, nevoia de comunicare între oameni, știind că purtătorii de cultură ai unei țări deschid publicului larg, prin mijloace de expresie specifice, o poartă de cunoaștere contribuind din plin la apropierea și înțelegerea dintre oameni
- prin activitatea sa artistică, Teatrul Evreiesc de Stat își construiește prezentul și viitorul promovând texte contemporane valoroase dar are în vedere permanent și celebrarea trecutului, a moștenirii sale culturale, a pieselor din dramaturgia clasică evreiască

I.3. Misiunea instituției

Misiunea Teatrului Evreiesc de Stat este de a susține identitatea specifică a comunității pe care o reprezintă și de a contribui la conservarea, prezentarea și diseminarea culturii și limbii idiș, a istoriei evreilor precum și la dezvoltarea culturală a întregii comunități prin realizarea unor producții teatrale moderne, diverse și valoroase și a unor activități culturale de anvergură care să promoveze diversitatea culturală și să asigure prezența instituției în circuitul cultural local, național, european și internațional.

II. Evoluțiile economice și socio-culturale ale comunității în care instituția își desfășoară activitatea

Municipiul București este cel mai important oraș al României și capitală a țării. De asemenea, ținând cont de suprafață și de numărul populației, este și un mare centru urban european. Aici sunt concentrate majoritatea instituțiilor politicoadministrative și culturale ale țării: Palatul Parlamentului, Palatul Cotroceni, Sediul Guvernului, Palatul de Justiție, Palatul Poștelor, Ateneul, Academia Română, Opera, Universitatea, Teatrul Național etc.

Prima atestare documentară este la 20 septembrie 1459, într-un act emis de Vlad Țepeș, domn al Țării Românești, dar, cu siguranță, așezarea este mult mai veche. În primele documente, orașul apare menționat și cu denumirea de Cetatea Dâmboviței sau Târgul Bucureștilor. Din 1862 până în prezent, devine oficial capitală, mai întâi a Principatelor Unite ale Moldovei și Munteniei și mai târziu a României.

Orașul București are o suprafață de 228 kilometri pătrați, aproximativ 0,8 % din suprafața țării și o populație estimată la 1,9 milioane de locuitori, după rezultatele ultimului recensământ din anul 2002. În ultimii ani, dezvoltarea teritorială accelerată a orașului a dus la efectuarea unor studii de urbanistică,



care au avut ca rezultat formarea Zonei Metropolitane a Bucureștiului, aflată încă în stadiul de proiect. Astfel, Bucureștiul de mâine va cuprinde pe lângă Sectorul Agricol Ilfov și o serie de orașe și comune din județele limitrofe.

Capitală europeană, Bucureștiul¹ joacă un rol important în regiunea central și est europeană fiind avantajat de poziționarea geografică (este situat la intersecția a două culoare transeuropene de transport și în apropierea culoarului Dunării).

Conform documentației emise de Ministerului Dezvoltării Regionale și Turismului², ca parte a Regiunii de dezvoltare București Ilfov, municipiul București are cea mai mare aglomerare urbană, industrială și economică din România cu un mediu economic atractiv datorat structurii instituționale existente, forței de muncă calificate și sistemului de comunicații bine dezvoltat.

La nivelul Bucureștiului, sectorul serviciilor este bine reprezentat în domeniile telecomunicațiilor, intermediere financiare, educație și cercetare, transport, turism și servicii culturale, servicii către întreprinderi și comerț. Numărul mare de locuitori, serviciile diverse și multiplele activități economice îi conferă Bucureștiului statutul de cea mai mare piață din România, ca de altfel și statutul de una dintre cele mai mari piețe din sud-estul Europei.

Evoluția istorică, economică, socială, culturală și teritorială marcată prin realizarea zonei Metropolitane a determinat dezvoltarea generală a metropolei precum și implementarea unor proiecte novative de dezvoltare și cooperare în cadrul zonei și în afara ei.

Concentrarea culturală a Bucureștiului este maximă și este susținută de multitudinea instituțiilor publice, private, organizațiile non-guvernamentale care activează în spațiul cultural, cultural-social, cultural-educational.

Indiferent de subordonarea lor administrativă (subordonare centrală sau locală, instituții private sau organisme neguvernamentale) oferta culturală pe care aceste instituții o susțin este valoroasă și are un caracter permanent.

Municipiul București are în subordine³ 24 de instituții publice de cultură care își desfășoară activitatea în 116 clădiri, din care: 14 instituții de spectacol, 2 muzee (din care 1 de importanță națională – Muzeul Național al Literaturii Române și Muzeul Municipiului București), Centrul de Cultură de la Porțile Bucureștilor – Palatele Brâncovenești Mogoșoaia, Biblioteca Metropolitană București, Administrația Monumentelor și Patrimoniului Turistic, Centrul de Proiecte Culturale al municipiului București – ARCUB, Centrul de Creație, artă și Tradiție al Municipiului București – CREART, Casa de Cultură „Friedrich Schiller”, Universitatea Populară „Ioan I. Dalles”, Școala de Artă București.

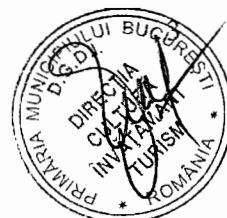
Dacă ne referim numai la spațiul instituțiilor teatrale – identificăm 14 dintre cele mai mari instituții publice de spectacol din capitală ca aflându-se în subordinea autorității locale: Teatrul Odeon, Teatrul Lucia Sturdza Bulandra, Teatrul Nottara, Teatrul de Comedie, Teatrul Tineretului Metropolis, Teatrul de Revistă Constantin Tănase, Teatrul Mic, Teatrul Masca, Teatrul Evreiesc de Stat, Teatrul de Animație Tândărică, Teatrul Ion Creangă, Teatrul Excelsior, Circ & Variete Globus, Opera Comică pentru Copii, cu argumentul valorii activității acestora, a prezenței lor permanente în spațiul citadin al influenței lor progresive în educarea și cultivarea locuitorilor, în stimularea consumului cultural de calitate, în inițierea unor activități specifice, în dezvoltarea culturală a orașului pe termen mediu și lung.

Conform „Planului de dezvoltare durabilă a municipiului București 2009 – 2012”, obiectivele strategice pe care Primăria Municipiului București urmărește creșterea gradului de acces și participare la cultură prin stimularea accesului la cultură și dezvoltarea fenomenului cultural, promovarea diversității culturale, sprijinirea întreținerii bunurilor culturale mobile și imobile și programe de investiții specifice. Totodată, autoritatea publică locală este preocupată de oprirea procesului de degradare a patrimoniului cultural național, de restaurarea, protejarea și promovarea acestuia prin dezvoltarea proiectelor integrate și a rețelelor de cooperare culturală.

¹ Planul de dezvoltare durabilă a Municipiului București 2009-2012

² www.mdrl.ro/-documente/regiuni/8.BI-ro.pdf (Regiunea de dezvoltare București Ilfov)

³ Planul de dezvoltare durabilă a Municipiului București 2009-2012



Conform indicatorilor pe care îi regăsim în Barometrul de consum cultural pentru perioada 2009⁴, realizat de Centrul de Cercetare și Consultanță în domeniul Culturii, Bucureștiul oferă cea mai mare densitate de acțiuni culturale răspândite atât în arealul central al orașului, dar și la periferie. Dintre aceste acțiuni, pe primul loc se situează evenimentele muzicale, urmate de artele vizuale și doar pe locul 3 evenimentele ce țin de artele spectacolului.

Sectorul cultural resimte însă criza economică. Cu toate acestea, Centrul de Cercetare și Consultanță în domeniul culturii, conform studiului „Efectele crizei economice asupra operatorilor culturali”, oferă operatorilor culturali o modalitate de reaşezare a relației cu publicul prin inițierea unor activități de întâmpinare, activități creative, inovatoare care pot ameliora efectele crizei⁵.

Detalierea acestor activități le regăsim în Barometrul de consum cultural 2009.

Descentralizarea administrației locale este realizată în prezent prin existența la nivelul capitalei a șase subdiviziuni administrativ-teritoriale, respectiv sectoarele 1-6, fiecare beneficiind de autonomie locală prin Consiliile Locale proprii și primarii locali care sunt aleși nominal. Între Consiliul General și Consiliile Locale există o colaborare permanentă. Hotărârile Consiliului General al Municipiului București și dispozițiile cu caracter normativ ale primarului general sunt obligatorii și pentru autoritățile administrației publice locale organizate în sectoarele municipiului București, conform art. 85 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală.

Cea mai importantă instituție a administrației publice locale este Primăria Municipiului București. Primarul General și Consiliul General își exercită autoritatea cu sprijinul instituțiilor publice de interes local, regii autonome și societăți comerciale cu capital social municipal.

Primarul General este șeful administrației publice locale a Municipiului București și al aparatului propriu de specialitate, pe care îl conduce și controlează, conform prevederilor din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, actualizată cu modificările și completările ulterioare, reprezintă autoritatea executivă în realizarea autonomiei locale și este de asemenea reprezentantul Municipiului București în relațiile cu alte autorități publice, cu persoanele fizice sau juridice române sau străine, precum și în justiție. În relațiile dintre Consiliul General al Municipiului București, ca autoritate deliberativă, și Primarul General, ca autoritate executivă, nu există raporturi de subordonare.

Potrivit declarației și angajamentului Primarului General, în calitate de autoritate executivă, la nivelul municipiului București în domeniul socio-cultural au fost stabilite ca obiective:

1. Accentuarea laturii sociale a instituției noastre, prin aducerea în prim plan a cetățeanului și a exigențelor sale;
2. Promovarea culturii, artelor și sportului, sprijinirea educației, tradițiilor și divertismentului.

III. Dezvoltarea specifică a instituției

A. DATE DESPRE ACTIVITATEA, BUGETUL ȘI SPECIFICUL INSTITUȚIEI

III.1. Obiectul de activitate

Municipiul București, prin activitatea **Teatrului Evreiesc de Stat** – instituție profesionistă de spectacole, promovează cultura teatrală și arta interpretativă în București, în țară și în străinătate și susține permanent educarea și dezvoltarea culturală a publicului.

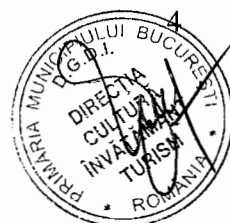
Prin spectacolele sale, fie ele majoritar în limba idiș, fie în română sau în alte limbi (ebraică, franceză, engleză), Teatrul Evreiesc de Stat se adresează mai întâi publicului și comunității evreiești, dar totodată și publicului larg românesc, amator de evenimente artistice de calitate și dornic să afle mai multe despre cultura și istoria unui popor străvechi, „poporul cărții”.

Pentru îndeplinirea obiectivului său, teatrul realizează următoarele activități :

- producerea și prezentarea spectacolelor de teatru în limba idiș și în limba română, în țară și peste hotare, spectacole realizate cu personal artistic, tehnic și administrativ propriu și

⁴ <http://culturadata.ro/PDF-uri/Barometru2009.pdf>

⁵ <http://culturadata.ro/PDFuri/efectele%20crizei%20asupra%20operatorilor%20culturali.pdf>



colaboratori, în regim individual sau în parteneriat cu alte instituții de profil, publice sau private din București, din țară sau din străinătate

- spectacolele teatrului sunt prezentate pe baza unui repertoriu, pe stagiuni teatrale, cuprinzând producții noi (premiere) și producții în reluare; programarea reprezentațiilor și repetițiilor se face lunar ținându-se cont de repertoriul configurat
- prin repertoriul ales, susține și promovează valorile dramaturgiei românești, universale și din literatura idiș, clasice și contemporane în context local, național, european și internațional
- susține și pune în valoare potențialul creativ de care dispune, accentuând prezența ofertei culturale realizată de creatori din generații diferite
- asigură montarea de spectacole de genuri diferite pentru toate categoriile de spectatori
- inițiază și susține evenimente artistice valoroase la nivel local, național, european și internațional
- promovează valoarea culturală prin implicarea artistilor consacrați care sunt angajați în instituție dar și prin invitarea altor artiști
- inițiază și susținere proiecte educativ-culturale destinate diferitelor categorii de public pentru stimularea creșterii consumului cultural
- realizează activități de impresariere proprii pentru spectacolele din repertoriu
- găzduiește spectacole și evenimente ale altor instituții de profil din spațiul public sau privat, din București, din țară sau din străinătate
- activează în rețele culturale europene de profil din țară și din străinătate
- editează publicații specifice activităților desfășurate
- realizează decoruri proprii, recuzită și costume pentru spectacolele teatrului
- realizează activități de întreținere și recondiționare a scenelor și scenotehnicii, a elementelor de decor, recuzită și costume
- se preocupă de susținerea mobilității culturale a valorilor teatrale la nivel local, național, european și internațional
- colaborează cu instituțiile de învățământ artistic pentru identificarea tinerelor talente
- colaborează cu instituțiile media pentru o promovare permanentă și o informare a publicului referitor la activitățile instituției

III.2. Structura existentă

III.2.1. Scurt istoric

Conform informațiilor deținute, în baza ultimului Regulament de organizare și funcționare aprobat și a adresei Ministerului Culturii și Patrimoniului Național nr. 3559/22.07.2010, se pot preciza următoarele:

Teatrul Evreiesc de Stat a fost înființat prin **Decizia 1596/1941 a Ministerului Culturii și Artelor.**

Conform prevederilor Deciziei Biroului permanent al Comitetului Executiv al Consiliului Popular al Municipiului București nr. 1429/29.09.1981, au fost organizate administrații comune pentru instituțiile teatrale și muzicale din municipiul București, printre care și **Teatrul Evreiesc de Stat**, (administrația comună din cadrul Teatrului „L.S. Bulandra”).

Începând cu 01.03.1990, conform Deciziei Consiliului de Administrație Locală de Stat al Primăriei Municipiului București nr.126/01.03.1990 privind anularea Deciziei nr. 1429/29.09.1981, **Teatrul Evreiesc de Stat** funcționează ca instituție teatrală cu personalitate juridică.

Conform prevederilor Decretului Consiliului Frontului Salvării Naționale nr. 101/ 07.02.1990 a fost înființat *Inspectoratul pentru Cultură al Municipiului București*, având dublă subordonare, respectiv față de Ministerului Culturii și față de Primăria Municipiului București și care deținea competențe administrative și de coordonare metodologică a instituțiilor publice de cultură din municipiul București.

Urmare aplicării prevederilor Hotărârii Consiliului Local al Municipiului București nr. 72/1992 privind aprobarea organigramei aparatului Consiliului Local al Municipiului București și a prevederilor

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



Hotărârii Consiliului Local al Municipiului București nr. 66/1993 privind aprobarea bugetului local pe anul 1993 a fost înființată și s-a asigurat finanțarea Direcției Cultură, Sănătate, Învățământ, care a preluat competențele administrative ale Inspectoratului pentru Cultură al Municipiului București, în sensul asigurării coordonării activității instituțiilor publice de cultură din municipiul București al căror suport financiar era asigurat din bugetul local al Municipiului București, printre care și **Teatrul Evreiesc de Stat**.

Conform certificatului de înregistrare fiscală pentru atribuirea Codului de înregistrare fiscală nr. 4192979 din data de 30.06.1993, eliberat la data de 30.04.2009, instituția este înregistrată la MEF sub numele de **TEATRUL EVREIESC DE STAT**.

În conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 442/1994, republicată, privind finanțarea instituțiilor publice de cultură și artă de importanță județeană, ale municipiului București și locale, **Teatrul Evreiesc de Stat**, se definește ca instituție publică de cultură și artă a municipiului București.

Alte informații legate istoria instituției se găsesc pe pagina de internet la adresa www.teatrul-evreiesc.ro.

Teatrul evreiesc din România are o tradiție de circa 130 de ani, inaugurată la 19 august 1876, la Iași, în vestita grădină de vară „Pomul verde”, când artistul și scriitorul Avram Goldfaden (1840-1908) a pus bazele celui dintâi teatru evreiesc profesionist din lume, prezentând un spectacol cu propria sa trupă. Una dintre primele cronici la reprezentațiile lui Goldfaden purta semnătura celui mai de seamă poet român, Mihai Eminescu, care aprecia jocul actorilor ca foarte bun.

În anul 1948, **Teatrul Evreiesc de Stat** din București a devenit instituție de stat. De atunci și până astăzi, scena din str. Iuliu Barasch a prezentat peste 200 de premiere. Un repertoriu bogat ce cuprinde adaptări scenice după operele marilor reprezentanți ai literaturii idiș, piese ale unor clasici ai dramaturgiei evreiești, ale unor dramaturgi evrei din România și din lume, precum și ale unor iluștri autori din dramaturgia universală.

În ultimul sfert de veac, **Teatrul Evreiesc de Stat** a efectuat turnee în S.U.A., Canada, Israel, Germania, Austria, Rusia, Elveția, Franța, Grecia, luând parte și la o serie de manifestări internaționale.

În anul 2000, teatrul a realizat în coproducție internațională spectacolul *An die Musik* de Pip Simmons, după o idee originală de Rudy Engelder și pe muzica lui Chris Jordan, dând reprezentații, printre altele, la Nancy, Avignon, Salzburg, Zurich, Londra, Berlin, Copenhaga, Rotterdam. Pe scena teatrului sunt prezentate în fiecare an spectacole care atrag public numeros.

II.2.2. Prezent

Teatrul Evreiesc de Stat își desfășoară activitatea în spațiul proprietate publică a Municipiului București, atribuit în administrare în baza HCGMB nr. 149/1998 și în spațiul proprietate privată a Fundației Caritatea în baza contractului de comodat nr. 2067/2006, încheiat între Fundația Caritatea și Primăria Municipiului București.

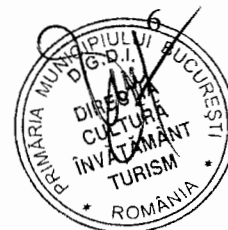
Teatrul Evreiesc de Stat are în administrare sala de spectacole din str. Iuliu Barasch nr.15. Este conceput ca o instituție culturală specială, cu un repertoriu special, cu mijloace spectacologice moderne, cu o trupă exersată în toate genurile teatrale — de la dramă la comedie și musical — precum și în diversele forme de expresie artistică specifice teatrului evreiesc.

La Teatrul Evreiesc de Stat au colaborat și colaborează regizori români de prestigiu, actori de mare valoare care joacă în limba idiș precum și în română, înscriindu-se pe coordonatele unui program ce caracterizează întreaga activitate a Teatrului Evreiesc de Stat: afirmarea sub semnul interferențelor culturale și al dialogului.

S-au realizat mai multe producții artistice noi cum ar fi:

- „Nuntă cu Divorț” după Salom Alehem
- „Dinastia Efros” de Iacob Gordin
- „Cum se Cuceresc Femeile” de Woody Allen
- „Regele Pomanagiilor” de Israel Zang Will
- „Trei Surori din Strada Speranței” de Diane Samuels și Tracy-Ann Oberman
- „Miss Daisy și șoferul ei” de Alfred Uhry

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



- „Magicianul din Lublin” dramatizare de Andrei Munteanu după Isaac Bashevis Singer
- „Înțelepții din Helem” de M. Gherșenzon
- „Helea, dragostea mea” de Leonid Zorin
- "Păpușarul" de Gilles Segal
- "Teibele și Demonul Ei" de Isaac Bashevis Singer
- "Spre Tine Pământ al Făgăduinței" de Jean-Claude Grumberg
- "Azilul Amanților" de John Chapman și Dave Freeman
- "Un rege Lear evreu" de Iacob Gordin, după Shakespeare
- „Crima din strada Lourcine” de Eugene Labiche
- „Dușmancele, o poveste de iubire” după Isaac Bashevis Singer
- „Stele rătăcitoare” dramatizare de Andrei Munteanu după Șalom Alehem
- „Janka” după un scenariu de Oskar K. Space

De asemenea, avându-se în vedere specificul și nivelul spectacolelor produse, Teatrul Evreiesc de Stat este invitat în fiecare an la festivaluri și manifestări organizate în România și în afara granițelor țării.

Teatrul Evreiesc de Stat a fost permanent deschis tuturor propunerilor primite din partea instituțiilor de cultură pentru promovarea unor proiecte proprii legate de evenimente marcante. Astfel, pe scena Teatrului Evreiesc de Stat au fost prezentate:

- În colaborare cu Institutul Cultural Francez din București, în data de 25.01.2009, spectacolul LEBENSRAUM de Israel Horovitz, susținut de Compania de l'Écho (Franta) - cu ocazia Zilei mondiale a Memoriei dedicată victimelor Holocaustului;
- În colaborare cu Asociația Culturală ART ACT, în zilele de 03.11.2009 și 04.11.2009, spectacolul "Senpo Sugihara 2009" de Koichi Hiraishi, susținut de THEATRICAL COMPANY DORA CO.LTD — JAPONIA, pentru a marca aniversarea a 50 de ani de relații diplomatice româno - japoneze.

De asemenea, la solicitarea Centrului de Informare al ONU în România, Teatrul Evreiesc de Stat a organizat pe data de 26 ianuarie 2009 o manifestare dedicată Zilei Internaționale de Comemorare a Victimelor Holocaustului, în cadrul căreia a prezentat spectacolul „O lecție de bune maniere" de Jean-Claude Grumberg.

Producțiile artistice realizate în perioada 2008 - 2010, cât și cele din repertoriul permanent susținute atât în limba idiș, cât și în limba română, se adresează cu precădere publicului țintă marcat de cultura iudaică, dar și publicului larg — cetățeni ai României și ai altor țări. În această perioadă Teatrul Evreiesc de Stat a participat la diverse evenimente culturale, turnee și festivaluri organizate în străinătate, astfel:

- La evenimentul cultural organizat la nivel de primării ale capitalelor Madrid și București (Zilele Bucureștiului la Madrid), unde s-au prezentat spectacolele „Cel care Primește Palme” și „Jocul Regilor”;
- La tumeul organizat în Israel la invitația Centrului Cultural Româno-Israelian, unde s-au susținut 8 reprezentații cu spectacolele „Jocul Regilor” și „Nuntă cu Divorț”.
- La Festivalul Internațional de Teatru Idiș organizat de Centrul Cultural „Segal Centre” din Montreal — Canada, unde s-au susținut câte 2 reprezentații cu spectacolele, în limba idiș, "Nuntă cu divorț" și „Dinastia Efros”.

Spectacolele au fost bine primite de către spectatorii evrei și neevrei din Montreal, Teatrul Evreiesc având ocazia de a face cunoscut sprijinul pe care îl acordă autoritățile din România unui teatru reprezentativ al minorităților naționale. De menționat că în urma ecoului internațional extrem de favorabil pe care l-a cunoscut prestația Teatrului Evreiesc de Stat cu această ocazie, teatrul a fost invitat să participe și la ediția a doua a Festivalului, din iunie 2011.

- La „Ziua Europei”, la Paris, cu spectacolul „Une leçon de savoir-vivre”, de J.- Cl. Grumberg — la invitația MAE și a Ambasadei României la Paris
- Participarea la Festivalul Internațional de Cultură Cehă, Evreiască și Germană «Nine Gates» de la Praga cu spectacolele "Nuntă cu Divorț" și "Dinastia Efros".

Teatrul Evreiesc de Stat a avut întotdeauna în vedere menirea sa prioritară, aceea de a se adresa spectatorilor de origine evreiască pentru care, în afara prezentării producțiilor din dramaturgia evreiască, a organizat și evenimente legate de sărbătorile specifice acestora. Astfel, anual se

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



organizează spectacole cu ocazia sărbătorii de PURIM (cea mai veselă sărbătoare evreiască) la care participă membrii Comunității Evreiesc din București.

III.3. Personalul și conducerea (actuala configurare a personalului, respectiv a conducerii instituției)

III.3.1. Personalul

Analiza statului de funcții în perioada 2009 - 2013: (pe număr de posturi aprobate)

Nr. crt.	Posturi	Anul 2009	Anul 2010*	Anul 2011**)	Anul 2012**)	Anul 2013**)	
		Cf. HCGMB 228/30.06.2009	Cf. DPG 243/23.02.2010	Cf. DPG 106/03.02.2011	Cf. DPG 164//20.02.2012	Cf. DPG 164//20.02.2012	Cf. HCGMB 158//31.05.2013
1	Total posturi (conform statului de funcții aprobat) – din care:	107	107	107	107	107	100
2	Funcții de conducere inclusiv managerul (director)	14 (13+1 director)	14 (13+1director -manager)	14 (13+1manager (director))	14 (13+1manag er (director))	14 (13+1 manager (director))	12 (11+1 manager (director))
3	Funcții de specialitate, inclusiv managerul (director)	80	105	86	87	87	85
4	Funcții comune	27	2	21	20	20	15

*) În anul 2010, conform prevederilor Legii nr. 330/2009, majoritatea funcțiilor (personal artistic și administrativ) se regăsesc pe anexa de specialitate „Cultură”.

**) Începând cu anul 2011, în baza prevederilor Legii nr. 284/2010, funcțiile din compartimentele de contabilitate, financiar, aprovizionare, investiții, precum și pentru alte funcții comune din sectorul bugetar din activitatea de secretariat-administrativ, gospodărire, întreținere - reparații și de deservire au fost încadrate pe anexe de funcții comune.

În anul 2009 funcțiile de conducere sunt grevate pe posturi de execuție.

Începând cu anul 2010, funcțiile de conducere nu mai sunt grevate pe funcții de execuție, conform prevederilor Legii 330/2009, respectiv Legii nr. 284/2010.

Nr. crt.	Posturi	Anul 2009	%	Anul 2010	%	Anul 2011	%	Anul 2012	%
	Numărul de personal la 31 decembrie	89	83,17%	85	79,44%	82	76,64%	79	73,83%
1	Personal artistic	40	78,43%	39	79,59%	35	79,55%	33	71,73%
2	Personal tehnic de scena	17	89,47%	17	89,47%	12	80%	11	57,89%
3	Personal tehnic de producție	8	100%	8	100%	5	83,33%	5	71,43%
4	Personal necalificat	4	80%	4	80%	4	80%	4	80,00%

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



5	Personal administrativ	20	83,33%	18	75%	26	74,07%	26	83,87%
---	-------------------------------	----	--------	----	-----	----	--------	----	--------

	2009	%	2010	%	2011	%	2012	%
Nr. de personal la 31 decembrie	89	83,18%	85	79,44%	82	76,64%	79	73,83%
- personal de conducere	13	92,86%	11	78,57%	11	78,57%	11	78,57%
- personal de execuție	76	81,72%	74	80,64%	71	76,34%	68	73,12%

III.3.1.1. Scurtă descriere a posturilor din instituție pe anul 2013 (anul în curs):

	Total posturi aprobat, din care:	100
1.	Funcții de conducere	12
	Manager (director)	1
	Contabil-șef	1
	Șef secție	3
	Șef birou	6
	Șef formație muncitori	1
2.	Funcții de execuție de specialitate	76
	Actor teatru	36
	Artist plastic	1
	Garderobier	2
	Machior	1
	Maestru (corepetitor)	1
	Maestru lumini-sunet	2
	Muncitori din activitatea specifică instituțiilor de spectacole	18
	Plasator sală	2
	Regizor scenă (culise)	3
	Secretar (literar)	4
	Secretar (PR)	3
	Sufleor	2
	Supraveghetor sală	1
3.	Funcții de execuție comune instituțiilor publice	12
	Casier	1
	Consilier juridic	1
	Contabil	1
	Economist	2
	Îngrijitor	1
	Magaziner	1
	Merceolog	1
	Referent	3
	Referent de specialitate	1

Statul de funcții al Teatrului Evreiesc de Stat pe anul 2013 este aprobat prin Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 158/2013, care se regăsește pe site-ul Primăriei Municipiului București, www.pmb.ro, secțiunea Acte normative.

III.3.1.2. Alte informații privind managementul resurselor umane din instituție

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



Organizarea **Teatrului Evreiesc de Stat**, respectiv Organigrama și numărul de personal, Regulamentul de organizare și funcționare și Statul de funcții se aprobă, în condițiile legii, la propunerea Primarului General, prin Hotărâre a Consiliului General al Municipiului București. Începând cu anul 1992, evoluția în timp se prezintă astfel:

Act administrativ	Explicație	Nr.posturi, din care :	Conducere (inclusiv director/manager, după caz)	Execuție
HCLMB nr. 72 si 66	Preluare de la Inspectoratul pentru Cultură al Municipiului București	-	-	-
HCGMB nr. 160/1990	Aprobare Organigramă	107	6	101
HCGMB nr. 326/22.11.2001 – Anexa 2.3	Aprobare Stat de funcții	107	6	101
HCGMB nr.352/13.12.2007	Aprobare: încadrare în categoria instituțiilor de spectacole de repertoriu , Organigramă, Stat de funcții și Regulamentul de organizare și funcționare	107	12	95
HCGMB nr.228/2009	Aprobare Organigramă, Stat de funcții și Regulamentul de organizare și funcționare	107	14	93
HCGMB nr.7/2010	Punerea în aplicare a Legii-cadru nr. 330/2009 privind salarizarea unitară a personalului plătit din fonduri publice în instituțiile publice de interes local ale Municipiului București	-	-	-
HCGMB nr.158/31.05.2013	Hotărâre privind reorganizarea Teatrului Evreiesc de Stat (Organigramă, Stat de funcții și Regulamentul de organizare și funcționare)	100	12	88

În condițiile în care organigrama și numărul de personal nu se modifică, statul de funcții se aprobă prin Dispoziția Primarului General.

Teatrul Evreiesc de Stat, în perioada 2009-2012 și-a desfășurat activitatea cu un număr redus de personal, în medie 87 de salariați din totalul de posturi de 107 aprobat prin statul de funcții.

Deși în perioada 2009-2010 era necesară ocuparea unor posturi vacante și promovarea personalului existent, aceasta nu a putut fi realizată urmare a prevederilor legale aflate în vigoare, fapt care a condus la delegarea de atribuții și exercitarea cu caracter temporar a unor atribuții de către salariații care îndeplinesc condițiile cerute pentru funcția respectivă .

Politica managerială privind gestionarea personalului în perioada 2008-2010 a avut drept scop îndeplinirea principalelor obiective, pe 2 planuri:

- la nivel de instituție, prin reorganizarea structurală a instituției concomitent cu revizuirea și implementarea regulamentulului de organizare și funcționare, regulamentul intern, astfel:

- în anul 2008 și 2010 a fost aprobat Regulamentul de organizare și funcționare precum și Organigrama, externalizându-se serviciile de pază și de securitate și sănătate în muncă
- anual a fost aprobat Statul de funcții ;
- anual a fost revizuit/completat Regulamentul intern ;

- la nivel de birou/secție/serviciu, prin responsabilizarea salariaților și stabilirea clară a sarcinilor și

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



competențelor, astfel:

- dezvoltarea, pregătirea și motivarea resurselor umane prin trimiterea la cursuri de perfecționare a unui număr de 15 salariați pe domenii diverse: contabilitate, resurse umane, pompieri, tehnicieni de scenă, mânăuitori decor, astfel încât activitatea desfășurată de aceștia să fie la nivelul cerințelor actuale.
- prin acordarea de premii/prime pentru activitatea desfășurată și rezultatele obținute în perioada 2008-2010. Astfel, în anul 2009 un număr de 5 salariați ai teatrului au fost propuși și au obținut Premiile Municipiului București pentru Artă și Cultură Secțiunea Artele spectacolului – 2009.
- Fondul de premiere de 2% s-a acordat salariaților care au realizat sau au participat direct la obținerea unor rezultate deosebite în activitatea instituției în perioada 2008-2009.

În perioada 2009-2012 au fost suspendate promovările în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

- perfecționare personal în perioada 2009-2012:

NR. CRT.	PROGRAME DE PERFECTIONARE 2009	Nr de angajați care au participat la curs
1.	Program de formare profesională în vederea autorizării - Legator de sarcini pentru mecanisme- ISCIR	6
2.	Program de formare profesională- seminar- Salarizarea unică	1
	TOTAL	7

NR. CRT.	PROGRAME DE PERFECTIONARE 2010	Nr de angajați care au participat la curs
1.	Curs de prim ajutor	8
	TOTAL	8

NR. CRT.	PROGRAME DE PERFECTIONARE 2011	Nr de angajați care au participat la curs
1.	Noile modificări ale Codului Muncii	1
2.	Curs de perfecționare limba idiş	1
3.	Modificările privind REVISAL	1
4.	Curs în domeniul securității și sănătății în muncă	12
	TOTAL	15

NR. CRT.	PROGRAME DE PERFECTIONARE 2012	Nr de angajați care au participat la curs
1.	Implementarea standardelor de Control Intern Managerial al instituțiilor publice	7
2.	Program de formare/perfecționare profesională - Inspector resurse umane	1
3.	Management Cultural	1
	TOTAL	9



- modificare nr. personal 2009 – 2010 – 2011 – 2012

În perioada 2009-2012, numărul de personal a cunoscut o scădere de la 84,11% la 73,83% în urma aplicării prevederilor OUG 34/2009 privind reglementarea unor măsuri financiar-fiscale, cu modificări și completări ulterioare, ordonanța care suspendă ocuparea prin concurs a posturilor vacante.

III.3.2. Conducerea instituției

Conform prevederilor art. 4 din Ordonanța de Urgență nr. 189/2008 privind managementul instituțiilor publice de cultură, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 269/2009 privind managementul instituțiilor de spectacole sau concerte, muzeelor și colecțiilor publice, bibliotecilor și al așezămintelor culturale de drept public, în vederea asigurării managementului instituției, conducătorul acesteia, directorul, denumit în continuare **manager**, este desemnat în urma câștigării concursului de proiecte de management, iar Primarul General încheie contract de management cu managerul (director). în condițiile legii.

Managerul (director) asigură conducerea instituției, coordonează derularea programelor asumate de acesta în domeniul specific de activitate prin proiectul de management și răspunde de executarea obligațiilor asumate prin contractul de management încheiat, potrivit termenilor și condițiilor acestuia, cu respectarea prevederilor legale.

Atribuțiile principale ale managerului sunt prevăzute în Cap. VI, art. 29 al **HCGMB nr. 158/2013 PRIVIND REORGANIZAREA TEATRULUI EVREIESC DE STAT.**

Managerul (director) este evaluat periodic, în condițiile legii, în vederea verificării modului în care au fost realizate obligațiile asumate prin contractul de management, în raport cu resursele financiare alocate.

În perioada absenței din instituție a managerului (director), atribuțiile postului sunt preluate de directorul adjunct, de o persoană desemnată de managerul (director) în exercițiu sau de o persoană numită de Primarul General, în condițiile legii, după caz;

De asemenea, managerul (director) supune spre aprobarea Primarului General cererea pentru efectuarea concediului legal de odihnă și spre știință, Direcției Cultură, Învățământ, Turism – Primăria Municipiului București.

În situația în care postul de manager (director) este vacant, Primarul General asigură, în condițiile legii, numirea conducătorului interimar al instituției și organizarea concursului de proiecte de management, în vederea desemnării conducătorului instituției.

Organismele colegiale deliberative și consultative:

Consiliul Administrativ. Consiliul Administrativ este un organism deliberativ, numit prin decizia managerului (director) al instituției, având următoarea componență:

- managerul (director) – președintele Consiliului Administrativ;
- contabilul șef;
- consilierul juridic;
- reprezentant al Primăriei Municipiului București;
- în funcție de ordinea de zi, vor fi invitați la dezbateri specialiști din cadrul instituției;
- reprezentantul salariaților sau reprezentantul sindicatului, după caz;
- secretaru Consiliului – numit de președintele Consiliului Administrativ.

Președintele Consiliului Administrativ stabilește datele de ședință și ordinea de zi și asigură prin structurile organizatorice ale instituției pregătirea proiectelor de hotărâri, organizarea și derularea ședințelor.

Principalele atribuții ale Consiliului Administrativ sunt prevăzute în Cap. V, art. 17 – 21 ale Regulamentului de Organizare și Funcționare al Teatrului Evreiesc de Stat, anexă la prezentul caiet de obiective.

Consiliul Artistic. Consiliul artistic este un organism colegial cu rol consultativ, în domeniul organizării serviciilor și activităților culturale, constituit prin decizie a managerului (director).

Consiliul Artistic are în componență 5 - 11 membri, personalități culturale din instituție și din afara acesteia:

- managerul (director)
- reprezentanți ai personalului de specialitate din instituție;
- reprezentant al P.M.B., după caz;
- alte personalități artistice din instituție și/sau din afara instituției, inclusiv din cadrul Ministerul Culturii și Patrimoniului Național, după caz.

Principalele atribuții ale Consiliului Artistic sunt prevăzute în Cap. V, art. 22 – 27 ale Regulamentului de Organizare și Funcționare al Teatrului Evreiesc de Stat, anexă la prezentul Caiet de obiective.

III.3.2.1. Evoluția criteriilor de performanță

Modul de realizare, în perioada 2009 – 2012, a criteriilor de performanță este următorul:

Nr. crt.	Principalii indicatori culturali	2009	2010	2011	2012
1.	Cheltuieli pe spectator, din care:	570	531	501	332
2.	Indice de ocupare a sălii la sediu (%)	20%	20%	24%	30%

Dinamica principalilor indicatori economici realizați în perioada 2009 – 2012

	Anul 2009	Anul 2010	Anul 2011	Anul 2012
1. Personal				
a) Număr de personal conform statului de funcții aprobat, din care:	107	107	107	107
*personal artistic și de spec. artist.	44	44	44	44
*personal tehnic de scena	14	14	15	15
*personal tehnic de producție	6	6	6	6
*personal necalificat	5	5	5	5
*personal administrativ	38	38	37	37
b) Număr de personal prevăzut să se realizeze, din care:	89	85	82	79
*personal artistic și de spec. artist.	40	39	35	33
*personal tehnic de scena	17	17	12	11
*personal tehnic de producție	8	8	5	5
*personal necalificat	4	4	4	4
*personal administrativ	20	18	26	26
2. Venituri totale din care:	4.260.677	3.315.085	2.989.294	2.903.726

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



*venituri proprii	100.022	116.059	163.509	140.651
*subvenții	4.160.655	3.199.026	2.825.785	2.763.075
3. Cheltuieli totale , din care:	4.260.677	3.315.085	2.989.294	2.903.726
*cheltuieli de personal , inclusiv colaboratori	2.698.526	2.142.916	1.875.668	1.931.856
*cheltuieli de întreținere	1.093.602	1.127.105	973.878	971.870
*cheltuieli ajutoare sociale	453.690	-	-	-
*cheltuieli pentru reparații capitale	-	-	-	-
*cheltuieli de capital	14.859	45.065	139.748	-
4.Cheltuieli pe spectator, din care:	570	531	501	332
*din subvenție	557	512	474	316
*din venituri proprii	13	19	27	16
5.Gradul de acoperire din venituri proprii a cheltuielilor instituției (%)	3%	3%	5%	5%
6.Ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor (%)	63%	64%	62%	66%
7.Gradul de acoperire a salariilor din subvenție (%)	100%	100%	100%	100%
8.Gradul de creștere a veniturilor proprii din totalul veniturilor (%)	2%	4%	5%	5%

Principali indicatori culturali realizați între 2009-2012

	Anul 2009	Anul 2010	Anul 2011	Anul 2012
1. Număr de premiere	4	4	3	5
2. Număr de refaceri	-	-	-	-
3. Număr de coproducții	-	-	-	-
4. Număr de spectacole în regim de protocol	11	6	3	5
5. Număr de spectacole, din care:	102	125	101	118
* la sediu	102	125	101	118
*in turnee	-	-	-	-
6. Număr de spectatori, din care:	7.467	6.247	5.965	8.748
* la sediu	7.467	6.247	5.965	8.748



*în turnee	-	-	-	-
7. Număr de participații la festivaluri, gale, concursuri etc.	3	4	4	8
8. Număr de proiecte promovate ca inițiator sau partener	1	2	1	7
9. Indice de ocupare a sălii la sediu (%)	20%	20%	24%	30%
10. Număr de apariții în presă	13	16	21	10
11. Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de public și așteptărilor acestuia	3	3	2	2
12. Perfecționarea personalului - număr de angajați care au urmat diverse forme de perfecționare, durata și tipul cursului	7	8	15	9

III.3.2.2. Alte informații despre compartimente.

În conformitate cu HCGMB nr. 158/2013, prin care s-au aprobat organigrama și Regulamentul de Organizare și Funcționare ale Teatrului Evreiesc de Stat, compartimentele de specialitate ale instituției sunt următoarele:

- Secție Artistică
- Birou Asistență Dramaturgică
- Secție Scenă
 - Formație Muncitori
 - Compartiment Deservire Sală
- Secție Producție
- Birou Resurse Umane, Salarizare, Juridic - Contencios
- Birou Marketing și Promovare Spectacole
- Birou Achiziții Publice
- Birou Administrativ
- Birou Financiar - Contabilitate

Atribuțiile compartimentelor de specialitate și funcționale sunt stabilite prin Regulamentul de Organizare și Funcționare, în conformitate cu structura organizatorică (organigrama) aprobată de C.G.M.B. Stabilirea atribuțiilor pe compartimente de specialitate și funcționale se face cu respectarea tuturor actelor normative în vigoare.

III.4. Bugetul

În perioada 2009 - 2012:

a) au fost prevăzuți și realizați indicatorii economici din tabelul de mai jos:

Nr. crt.	Categorii	Aprobat 2009 (HCGMB nr.376/16.12.2009)	Executat 2009 (la 31.12.2009)	Aprobat 2010 (HCGMB nr. 338/17.12.2010)	Executat 2010 (la 31.12.2010)	Aprobat 2011 (HCGMB nr. 219 / 28.11.2011)	Executat 2011 (la 31.12.2011)	Aprobat 2012 (HCGMB nr. 201 / 29.11.2012)	Executat 2012 (la 31.12.2012)
1	Total venituri	4.342.000	4.260.677	3.580.000	3.315.085	3.038.000	2.989.294	2.942.000	2.903.726
2	Venituri proprii	100.000	100.022	100.000	116.059	158.000	163.509	110.000	140.651

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE

15



3	Sponsorizări	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Subvenții	4.242.000	4.160.655	3.480.000	3.199.026	2.880.000	2.825.785	2.832.000	2.763.075
5	Total cheltuieli	4.342.000	4.260.677	3.580.000	3.315.085	3.038.000	2.989.294	2.942.000	2.903.726
6	Cheltuieli de personal	2.720.000	2.698.526	2.211.000	2.142.916	1.890.000	1.875.668	1.943.000	1.931.856
7	Bunuri și servicii	390.000	366.129	453.000	367.252	485.000	451.436	479.000	455.866
8	Cheltuieli proiecte culturale (art.20.30.30)	435.000	429.755	480.000	472.151	305.000	304.594	278.000	274.010
9	Cheltuieli de capital	41.000	14.859	136.000	45.065	140.000	139.748	0	0
10	Cheltuieli cu colaboratorii	300.000	297.718	300.000	287.701	218.000	217.848	242.000	241.994
11	Asistență socială	456.000	453.690	-	-	-	-	-	-

b) gradul de acoperire din surse atrase și/sau din venituri proprii a cheltuielilor instituției (%):
(formula de calcul: **venituri proprii/cheltuieli totale**)

	2009	2010	2011	2012
Gradul de acoperire din venituri proprii a cheltuielilor instituției (%)	2%	4%	5%	5%
Veniturile proprii realizate anual din activitatea de bază (%)	1%	1%	1%	3%
Veniturile proprii realizate anual din alte activități(%)	1%	3%	4%	2%

c) veniturile proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției, pe categorii de bilete/tarife practicate: preț întreg/preț redus/bilet profesional/bilet onorific, abonamente, cu menționarea celorlalte facilități practicate: **total lei**

	Venituri din vânzări de bilete sau altă activitate, după caz
2009	35.618
2010	44.626
2011	46.980
2012	82.884
Total	210.108

d) gradul de acoperire din surse atrase și din venituri proprii a cheltuielilor instituției (%):

	2009	2010	2011	2012
Grad de acoperire %	2%	4%	5%	5%

e) ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor:
(formula de calcul: **cheltuieli de personal/total cheltuieli**)

	2009	2010	2011	2012
pondere cheltuieli de personal din total cheltuieli (%)	63%	65%	62%	66%

f) ponderea cheltuielilor cu bunuri și servicii din totalul cheltuielilor:
TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE

	2009	2010	2011	2012
pondere %	18%	11%	15%	15%

g) ponderea cheltuielilor pe proiecte culturale din bugetul total:

	2009	2010	2011	2012
pondere %	17%	22%	17%	18%

h) ponderea cheltuielilor de capital din bugetul total:
(formula de calcul: **cheltuieli de capital / total cheltuieli**)

	2009	2010	2011	2012
pondere cheltuieli de capital (%)	1%	1%	5%	0

i) gradul de acoperire a salariilor din subvenție (%):

	2009	2010	2011	2012
gradul de acoperire a salariilor din subvenție %	100%	100%	100%	100%

j) Gradul de acoperire a cheltuielilor de personal din subvenție (%):
(formula de calcul: **cheltuieli de personal /subvenție**)

	2009	2010	2011	2012
pondere cheltuieli de personal din subvenție %	65%	67%	66%	70%

k) Ponderea cheltuielilor efectuate în cadrul raporturilor contractuale, altele decât contractele de muncă (drepturi de autor, drepturi conexe, convenții și contracte civile) **din totalul cheltuielilor curente (%)**:

	2009	2010	2011	2012
pondere %	7%	8%	7%	8%

l) cheltuieli pe beneficiar, din care (total :

- LEI -

	2009	2010	2011	2012
cheltuieli pe beneficiar	570	531	501	332
- din subvenție	557	512	474	316
- din venituri proprii	13	19	27	16

Pentru anul 2013, bugetul Teatrului Evreiesc de Stat, aprobat prin HCGMB nr. 129/27.04.2013, care se regăsește pe site-ul Primăriei Municipiului București, www.pmb.ro, iar indicatorii bugetari sunt următorii:

			mii lei			
Nr. Crt.	Categorii	Prevederi an - Total aprobat 2013	Trim. I	Trim. II	Trim. III	Trim. IV
1	Total venituri	3105	796	1043	655	611

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



2	Venituri proprii (cu sponsorizări)	210	84	69	30	27
3	Subvenții	2895	712	974	625	584
4	Cheltuieli de personal	2105	539	545	532	489
5	Bunuri și servicii	1000	257	498	123	122
6	Cheltuieli proiecte culturale (art. 20.30.30)	563	131	370	30	32
7	Cheltuieli de capital	0	0	0	0	0

III.5. Programele

Teatrul Evreiesc de Stat a lansat, începând din anul 2009, un număr de 16 programe pentru perioada 2009 – 2012.

Programul	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Nr. de proiecte anul 2009	Nr. de proiecte anul 2010	Nr. de proiecte anul 2011	Nr. de proiecte anul 2012
Productii artistice	Mici 9 producții artistice	- Helea dragostea mea	1	-	-	-
		- Întâmplări dintr-un oraș cu proști	1	-	-	-
		- Azilul amantilor	-	1	-	-
		- Teibale și demonul ei	-	1	-	-
		- Crima din Str. Lourcine	-	-	1	-
		- Dușmancele/O poveste de iubire	-	-	-	1
		- Blestemul iubirii	-	-	-	1
		- Janka	-	-	-	1
		- Mic și al dracu'	-	-	-	1
			Medii 4 producții artistice	- Stele rătăcitoare	-	-
- Spre tine pământ... al făgăduinței	-			1	-	-
- Un rege Lear evreu	-			-	1	-
- Blazonul	-			-	1	-
	Mari 3 producții artistice	- Magicianul din Lublin	1	-	-	-
		- Miss Daisy și șoferul ei	1	-	-	-
		- Păpușarul	-	1	-	-
16 producții artistice		Total	4	4	3	5

În perioada 2009 – 2012, pe scena Teatrului Evreiesc de Stat, pe lângă spectacolele proprii, au fost prezentate publicului o serie de **manifestări culturale** legate de evenimente marcante din istoria evreilor și a relațiilor româno-israeliene. Dintre cele mai importante pot fi amintite:

2009

2.	MAGICIANUL DIN LUBLIN	Spectacolul, prezintă destinul dramatic al unui artist de circ evreu din Polonia sfârșitului de secol 19, și nevoia acestui de a reveni la credință, atunci când întreaga sa viață se năruie în jurul său.
		Spectacolul transmite mesaje privind prietenia fără bariere de gândire, închistată în prejudecăți.



3.	ÎNTÂMPLĂRI DINTR-UN ORAȘ CU PROȘTI	Piesa are la bază o culegere de povestiri, devenite folclor evreiesc, despre „naivii - înțelepți” din celebrul Helem care în folclorul evreiesc este un sat al proștilor.
4.	HELEA DRAGOSTEA MEA	Spectacolul prezintă destinul doi tineri (un rus și o poloneză) care se îndrăgostesc, dar o lege care interzicea căsătoria între străini îi obligă să se despartă. Dragostea, supraviețuiește la un nivel abstract, deși rămâne neimplinită.

2010

1.	PĂPUȘARUL	Spectacolul prezintă drama unui marionetist, supraviețuitor al Holocaustului, care încearcă cu ajutorul păpușilor sale să reinventeze lumea, o lume liberă de agonia lagărelor naziste.
2.	TAIBELE ȘI DEMONUL EI	Un spectacol inspirat din folclorul evreiesc, având la bază credințele populare despre demoni și amestecul lor în viața oamenilor obișnuiți.
3.	SPRE TINE, PAMANT AL FĂGĂDUINȚEI! (O TRAGEDIE DENTARĂ)	Spectacolul prezintă drama a milioane de evrei din Europa care în urma războiului se confruntă cu o durere imposibilă: pierderea copiilor.
4.	AZILUL AMANȚILOR	Proiectul vizează punerea în scenă a unei piese scrise de doi autori evrei: John Chapman și Dave Freeman și oferă partituri complexe pentru câțiva actori ai teatrului. Spectacolul este o farsă în care situațiile comice se succed rapid, declanșând încurcături și ipostaze neașteptate și pline de haz.

2011

1.	BLAZONUL	Spectacolul „Blazonul” este un elogiu adus sensibilității umane și demonstrația subtilă a unui paradox: alegeri ce par bune dar se dovedesc apoi erori fatale. O piesă din dramaturgia evreiască, un autor redescoperit și revalorificat în cheia expresionismului rusesc, oferind publicului savoarea unui spectacol cu un bogat limbaj plastic, iar actorilor posibilități de manifestare a unor noi mijloace de expresie actoricească.
2.	UN REGE LEAR EVREU	Teatrul Evreiesc de Stat valorifică un text puțin jucat în perioada din urmă, dar absolut major al teatrului idiș, prezentând în premieră piesa care a întemeiat faima de dramaturg a lui Gordin. <i>Un rege Lear evreu</i> este o parafrază plină de forță și originalitate, un pic îndulcită, după Shakespeare, în care Gordin creează niște roluri complexe și situații pline de dramatism.
3.	CRIMA DIN STRADA LOURCINE	Înscriindu-se în Programul „Maeștri ai comediei pe scena TES” propunem spectatorilor o comedie de un nivel calitativ ridicat, aparținând unui specialist recunoscut al genului - Eugène Labiche a fost unul dintre cei mai străluciți comediografi ai secolului al XIX-lea, dăruit cu o forță comică explozivă rareori egalată, niciodată întrecută. Spectacolul propune o formulă scenică inedită, de un haz debordant, E



aproape o crimă, aproape o tragedie, dar de fapt, nici una, nici alta, ci... o comedie!

2012

Nr.crt	Denumirea programului cultural	Descrierea sumară a programului
1.	BLESTEMUL IUBIRII de Iacob Gordin	O dramă puternică și emoționantă într-o familie evreiască de la începutul secolului al XX-lea, cu povești foarte umane despre iubire, trădare, gelozie și moarte, în care se fac simțite și primele semne ale marii schimbări ce se pregătește și care va lichida cu lumea veche... Spectacolul are ca scop redescoperirea și valorificarea unei opere majore a dramaturgiei de expresie idiș.
2.	DUȘMANCELE, O POVESTE DE IUBIRE după Isaac Bashevis Singer	Spectacolul are la bază un text valoros, de o mare acuitate psihologică, o dramatizare a romanului cu același titlu al marele prozator de limbă idiș Isaac Bashevis-Singer (Premiul Nobel pentru literatură în 1978) și aduce în prim-plan poveștile de viață ale unor supraviețuitori ai celui de-al doilea război mondial, fiind totodată și o analiză plină de suspans a relației dintre bărbat și femeie, dintre soț și soție, cu toate aspectele ei de patimă și gelozie. Personajele nu sunt doar victime ale naziștilor, ci și victime ale firii și ale destinului lor. Spectacolul se înscrie într-o proiectată integrală „Isaac Bashevis Singer“, ce are în vedere prezentarea în succesiune a cât mai multor opere dintr-un autor reprezentativ pentru cultura iudaică.
3.	STELE RĂTĂCITOARE dramatizare de Andrei Munteanu după Șalom Alehem	Stele rătăcitoare este povestea unor tineri evrei dintr-un colț de provincie basarabeană care, vrăjiți de o trupă de teatru ambulantă, pleacă din casa părintească în lumea largă să-și caute norocul ca artiști. Dar iată că viața îi poartă tot mai departe (Lvov, Viena, Londra...) nu doar de sătucul natal, ci și de propriul lor trecut. Și în timp ce personajele principale își împlinesc astfel ambițiile și destinul artistic, faima lor răspândindu-se pretutindeni, pe lângă ei mai există mulți alți artiști, ale căror aspirații nu se vor realiza niciodată. Spectacolul este dedicat jubileului de 65 de ani al Teatrului Evreiesc de Stat.
4.	JANKA după un scenariu de Oskar K. Speace	Ororile regimului nazist și drama trăită de milioanele de evrei care s-au confruntat cu coșmarul lagărelor de concentrare au fost transpuse prin piesa „Janka“. Spectacolul - care descrie experiențele dramatice trăite în Holocaust de către sigheteanca Janka Festinger și refacerea vieții ei în America - este menit să omagieze memoria victimelor Holocaustului și să mențină în memoria contemporanilor această pagină neagră din Istoria modernă.
5.	MIC ȘI-AL DRACU' după Ion Pribeagu	Un spectacol care aduce cu sine parfumul unor vremuri de demult, dulceața tabieturilor de provincie, amoruri clandestine, muzica lui Jean Moscopol sau a Marlenei Dietrich, versurile pline de umor succulent ale poetului și umoristului evreu Ion Pribeagu. Spectacolul se înscrie într-un program de transpunere scenică a operelor unor scriitori evrei de expresie română.

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



III.6. Situația programelor

Analiza comparativă a cheltuielilor (estimate și după caz, realizate) în perioada 2009-2012:

Nr. crt.	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Deviz estimat	Deviz realizat
1.	Proiecte mici	HELEA, DRAGOSTEA MEA!	80.000	5.783
		ÎNTÂMPLĂRI DINTR-UN ORAȘ CU PROȘTI	80.000	66.328
		AZILUL AMANȚILOR	80.000	51.587
		TEIBELE ȘI DEMONUL EI	80.000	79.550
		CRIMA DIN STRADA LOURCINE	80.000	73.167
		DUȘMANCELE/O POVESTE DE IUBIRE	100.000	74.371
		BLESTEMUL IUBIRII (NECUNOScutUL)	80.000	51.025
		JANKA	20.000	15.025
		MIC ȘI AL-DRACU	20.000	15.509
2.	Proiecte medii	SPRE TINE PĂMÂNT... AL FĂGĂDUINȚEI	140.000	141.697
		UN REGE LEAR EVREU	140.000	103.487
		BLAZONUL	140.000	105.707
		STELE RĂTĂCITOARE	190.000	172.705
3.	Proiecte mari	MAGICIANUL DIN LUBLIN	160.000	165.721
		MISS DAISY ȘI ȘOFERUL EI	160.000	151.759
		PĂPUȘARUL	160.000	180.650
	Total	16	1.710.000	1.125.436

În perioada analizată, pe scena Teatrului Evreiesc de Stat, pe lângă spectacolele proprii, au fost prezentate publicului o serie de **manifestări culturale** legate de evenimente marcante din istoria evreilor și a relațiilor româno-israeliene. Dintre cele mai importante pot fi amintite:

- Spectacolul LEBENSRAUM de Israel Horovitz prezentat de Compania de L'ECHO (Franța) – cu ocazia Zilei Mondiale a Memoriei, dedicată victimelor Holocaustului (2009)
- Spectacolul lectură O LECȚIE DE BUNE MANIERE de Jean-Claude Grumberg, susținut de actrița Maia Morgenstem, cu ocazia Zilei Internaționale a Comemorării Victimelor Holocaustului (2009)
- Spectacolul SENPO SUGIHARA 2009 de Koichi Hiraishi, susținut de THEATRICAL COMPANY DORA din Japonia, pentru a marca aniversarea a 50 de ani de relații diplomatice româno-japoneze (03 și 04.11.2009)
- Ceremonia de lansare de mărci poștale România-Israel, intitulată „PRIMUL TEATRU IDISH DIN LUME”, urmată de selecțiuni din spectacolul „ROMANUL UNUI OM DE AFACERI”. Evenimentul s-a bucurat de prezența lui Traian Băsescu, președinte al României și a domnului Oren David - ambasadorul statului Israel la București (2009)
- Participare la Festivalul de limbă și cultură idiș YIDDISHER VELT cu spectacolul în limba idiș „Proștii din Helem” (2009).

Pentru anul 2012, ca **principale programe** s-au derulat :

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



Programul „**Integrala Mari scriitori de limbă idiș**”

Descriere: prezentarea în succesiune a cât mai multor opere dintr-un autor reprezentativ pentru cultura iudaică;

În cadrul acestui program au fost realizate în anul 2012 spectacolele **Dușmancele – o poveste de iubire**, după Isaac Bashevis Singer; **Blestemul iubirii** de Iacob Gordin și **Stele rătăcitoare de Șalom Alehem**.

Scop: programul servește misiunii Teatrului Evreiesc de Stat aceea de a susține identitatea specifică a comunității evreiești din România;

Cele trei spectacole au prilejuit întâlnirea publicului cu trei dintre cei mai importanți autori de limbă idiș, care au marcat fundamental cultura iudaică.

Programul „**Memoria Holocaustului**”;

Descriere: prezentarea de spectacole pe tema Holocaustului;

Scop: menținerea în memoria contemporanilor a acestei pagini negre din Istoria modernă; având în vedere dimensiunea educativă a culturii în general, și a teatrului în special, spectacolele înscrise în cadrul acestui program se constituie într-o pledoarie pentru toleranță, respingând cu fermitate antisemitismul și discriminarea de orice natură.

În cadrul acestui program a fost realizat spectacolul **JANKA**, după un scenariu de Oskar K. Speace.

Programul „**Ilustrarea tradițiilor iudaice prin mijloacele caracteristice teatrului**”;

Descriere: este un program de familiarizare a publicului spectator cu obiceiurile și spiritul sărbătorilor evreiești.

Scop: promovarea diversității culturale - unul dintre obiectivele strategice ale Primăriei Municipiului București, conform **Planului de dezvoltare durabilă a Municipiului București 2009 – 2012**.

Evenimente organizate în cadrul acestui program:

- SUCOT LA TEATRUL EVREIESC, o formă de „teatru în afara teatrului”, ce a cuprins o suită de scurte momente artistice dedicate Sărbătorii de SUCOT 5773, care au avut loc în perioada 1 – 14 octombrie 2012 în spațiul imediat alăturat intrării principale a teatrului, într-o construcție specifică sărbătorii numită SUCA.

- ROSH HASHANAH (ANUL NOU EVREIESC)- organizarea unei ceremonii de întâmpinare a Anului Nou, cu prezentarea obiceiurilor, a mâncărilor și băuturilor specifice acestei sărbători.

- HANUKA LA TES – o formă de manifestare artistică interactivă, cu participarea publicului spectator, cu prezentarea obiceiurilor și degustarea unor mâncăruri specifice.

Programul a fost foarte bine primit de public, care s-a arătat interesat să cunoască obiceiurile și tradițiile și a împărtășit alături de colectivul teatrului bucuria acestor sărbători.

Programul „**Cu cărțile deschise**”;

Au fost organizate după – amieze literare la Teatrul Evreiesc de Stat

Descriere: un program cultural constituit dintr-o serie de lecturi publice făcute de actorii teatrului. Au fost prezentați autori importanți și texte semnificative din literatura și dramaturgia românească și universală.

Scop: (re)descoperirea plăcerii de a citi o carte, un text literar.

În anul 2012, **principalele proiecte** desfășurate împreună cu instituții/organizații culturale care se adresează aceleiași comunități sunt:

• **Comunitatea Evreilor București**

Forma de colaborare: organizarea unei manifestări artistice dedicate Sărbătorii de Purim 5772, în zilele de 7 și 8 martie 2012.

• **Federația Comunităților Evreiești din România – Departamentul de Asistență Socială și Medicală**

Forma de colaborare: realizarea unui proiect caritabil comun intitulat „Teatrul Evreiesc de Stat joacă pentru vârsta de aur”. Acest proiect a fost inițiat pentru a contribui la incluziunea socială a persoanelor vârstnice și a satisface nevoile culturale ale acestora în vederea creșterii calității vieții.

În cadrul acestui proiect au fost concepute spectacole care au fost prezentate la sediul Căminului pentru persoane vârstnice „*Amalia și Șef Rabin Dr. Moses Rosen*”. De asemenea, au fost

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



prezentate la sediul teatrului, duminica, de la ora 11 (în matineu), spectacole la care au fost invitați rezidenții de la Cămin, alte persoane vârstnice precum și persoane asistate social și familiile acestora.

• **Federația Comunităților Evreiești din România**

Forma de colaborare: organizarea în seara zilei de 11 octombrie 2012, cu ocazia Zilei Naționale a Holocaustului, a unei manifestări menite să omăgeze memoria victimelor Holocaustului din România.

• **Centrul Cultural Ceh**

Forma de colaborare: organizarea în foaierea Teatrului Evreiesc de Stat a unei expoziții intitulate "ELEVATION - ART PROJECT de IVA VODRÁŽKOVÁ * realizată de artista cehă Iva Vodrážková, care a avut vernisajul marți, 20 noiembrie 2012.

Proiectul ELEVATION prezintă zece imense torțe textile care amintesc de cele zece sinagogi devastate sau distruse în totalitate de către naziști și comuniști pe teritoriul Republicii Cehe, și are ca scop păstrarea memoriei veșnic vii și conștientizarea distrugerilor și crimelor pentru ca acestea să nu se mai repete.

• **UNATC**

Forma de colaborare: sprijin în realizarea proiectului de licență al promoției 2012 coordonat de Prof. Alexandru Jitea, cu participarea actriței Maia Morgenstern în spectacolul YOM KIPPUR și prezentarea acestuia în data de 27 septembrie 2012.

• **SUPER ARTISTIC P&P SRL**

Forma de colaborare:

- parteneriat de promovare reciprocă a spectacolelor proprii prin acțiuni de publicitate, începând cu luna septembrie 2012.

- 31.10.2012 - organizare eveniment cultural și prezentarea spectacolului „Tangou final” la Palatul Național al Copiilor.

• **AMBASADA REPUBLICII CEHE LA BUCUREȘTI, AMBASADA UNGARIEI LA BUCUREȘTI, AMBASADA REPUBLICII POLONIEI LA BUCUREȘTI**

Forma de colaborare: organizarea în data de 20.11.2012 a Conferinței "Moștenirea Evreiască din Europa Centrală - trecut și prezent", urmată de spectacolul „Nuntă cu divorț”.

• **WECO T.M.C. SRL**

Forma de colaborare: organizare eveniment cultural și prezentare spectacol - „Azilul amantilor” în data de 5.02.2012 și „Carre de ași ... cu valet” în data de 27.05.2012.

Proiectele derulate sunt semnate de autori semnificativi atât clasici, cât și contemporani, unii dintre ei distinși cu premii dramaturgice importante (exemplu: Isaac Bashevis Singer - laureat al premiului Nobel pentru Literatură, iar Jean-Claude Grumberg a obținut până azi mai multe premii, printre care mai multe premii Moliere și Marele Premiu al Academiei Franceze).

Textele sunt în consecință de foarte bună calitate, pe problematică specific evreiască dar și – ca orice fapt literar cu adevărat valoros – o problematică general umană, cu o descriere nuanțată și de profunzime a personajelor (este dorința fiecărui actor de a juca în astfel de roluri complexe), și încredințate unor regizori de prima mână ai teatrului din România, ceea ce oferă suficientă garanție în ceea ce privește spectacolele rezultate.

Principala problemă în desfășurarea programului o constituie numărul mai redus de spectatori la spectacolele în limba idiș. Astfel, în vederea atragerii și fidelizării unui număr cât mai mare de spectatori, este necesară depășirea problemelor legate de modul în care sunt percepute spectacolele care se desfășoară în limba idiș de către categoriile de public care nu cunosc această limbă, dar care sunt spectatori potențiali ai teatrului. În acest sens, pe lângă metoda clasică de traducere simultană la căști, a fost introdusă o nouă modalitate de asigurare a traducerii spectacolelor, prin afișarea textului pe un panou.

Patrimoniu

Teatrul Evreiesc de Stat își desfășoară activitatea în spațiul proprietate publică a Municipiului București, atribuit în administrare în baza HCGMB nr. 149/1998 și în spațiul proprietate privată al

**TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE**



Fundației Caritatea în baza contractului de comodat nr. 2067/2006, încheiat între Fundația Caritatea și Primăria Municipiului București.

Teatrul Evreiesc de Stat are în administrare sala de spectacole din str. Iuliu Barasch nr.15.

Organizat ca o instituție de spectacole de repertoriu, Teatrul Evreiesc de Stat beneficiază de o clădire cu 3 etaje în care se află o sală de spectacole (parter și balcon) cu un număr de 265 de locuri, (195 la nivelul etajului 1 și 70 de locuri la nivelul etajul 2), două spații de primire a spectatorilor (foaiere la parter și etaj) și spații pentru atelierelor de producție și de administrație.

Până în prezent, s-au realizat doar mici îmbunătățiri ale spațiilor de primire a publicului, prin organizarea unei expoziții de costume tradiționale evreiești, expunerea de panouri cu scene din spectacole și tablouri cu prezentarea afișelor realizate în vederea publicității acestora, igienizarea căilor de acces la cabinele actorilor și a spațiilor pentru repetiții.

Bunurile imobile fac parte din domeniul public al Municipiului București conform legii, iar bunurile mobile din dotarea instituției (mijloace fixe, obiecte de inventar) fac parte din domeniul privat al Municipiului București;

Instituției îi revine obligativitatea inventarierii anuale a patrimoniului mobil și imobil și a transmiterii acestuia către Direcția Culturală, Învățământ, Turism – Primăria Municipiului București.

B. REGULAMENTUL DE ORGANIZARE ȘI FUNCȚIONARE A INSTITUȚIEI

Regulamentul de organizare și funcționare a instituției publice de cultură, aprobat prin HCGMB nr. 158/2013, constituie Anexa nr. 1 la Caietul de obiective.

IV. Sarcini și obiective pentru management

IV.1. Sarcini

Pentru perioada de 4 ani managementul va avea următoarele sarcini:

- Realizarea misiunii și obiectivelor instituției în baza unui program cultural profesionist pentru susținerea unui profil instituțional propriu - cadru optim al desfășurării activității curente în acord cu statutul unui teatru municipal care răspunde nevoilor comunității evreiești și comunității locale
- Asigurarea unei activități culturale valoroase capabilă să asigure o dezvoltare a publicului pe termen mediu și lung, să intensifice schimburile culturale la nivel local, național, european și internațional
- Asigurarea diversificării ofertei culturale a instituției prin realizarea unor proiecte și programe complementare activității de bază (proiecte educaționale, sociale etc.) având ca scop intensificarea/ susținerea legăturii cu comunitatea locală
- Constituirea unui Consiliu Artistic din care să facă parte și personalități artistice din afara instituției;
- Realizarea unor coproducții și parteneriate cu instituții culturale din București, din țară și din străinătate, în vedea derulării unor programe și proiecte culturale de interes local, național, european și internațional la care publicul să aibă un acces direct
- Asigurarea calității infrastructurii necesare pentru desfășurarea optimă a activității instituției
- Asigurarea formării profesionale continuă a personalului artistic, tehnic și administrativ al instituției, ținând cont de contextul cultural actual
- Realizarea unor forme moderne de promovare a activității instituției pentru creșterea vizibilității la nivel local, național și internațional și atragerea unor categorii diversificate de public (diversificare strategii de marketing, strategii de comunicare și PR)
- Gestionarea eficientă a resurselor financiare ale instituției și implementarea unor strategii financiare pentru creșterea veniturilor proprii din activitatea de bază și reducerea costurilor pe beneficiar
- Atragerea de finanțări și cofinanțări locale, naționale și/sau europene, și/sau internaționale precum și sponsorizări, donații pentru derularea proiectelor culturale, susținerea turneelor, festival etc.

**TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE**



- Realizarea unor măsurători cantitative și calitative (studii de consum specializate) pentru identificarea categoriilor de beneficiari și actualizarea permanentă a acestor studii pentru o mai bună cunoaștere a nevoilor culturale ale actualilor și potențialilor beneficiari
- Realizarea unor parteneriate cu instituțiile de învățământ și dezvoltarea unor programe speciale pentru publicul tânăr
- Implicarea instituției în proiectele destinate dezvoltării culturale a cetățenilor, realizate de municipalitate (ex. București – Cartier de vară, Zilele Bucureștiului etc.)
- Creșterea gradului de ocupare a sălii (creșterea numărului de spectatori) - propuneri
- Propunerea unui număr minim de spectacole/stagiune
- Actualizarea Regulamentului de Organizare și Funcționare, a organigramei și a Regulamentului Intern
- Îndeplinirea tuturor obligațiilor care derivă din aprobarea proiectului de management și în conformitate cu dispozițiile Primarului General/hotărârile Consiliului General al Municipiului București, respectiv cele prevăzute de legislația în vigoare și de reglementările care privesc funcționarea instituției
- Transmiterea către Primarul General al municipiului București, respectiv către Consiliul General al Municipiului București prin intermediul direcțiilor de resort din aparatul de specialitate al Primarului General, conform dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 189/2008 privind managementul instituțiilor publice de cultură, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 269/2009, denumită în continuare ordonanță de urgență, a rapoartelor de activitate și a tuturor comunicărilor necesare.

IV.2. Obiective

Pentru 2013–2016, managementul va avea ca obiectiv principal dezvoltarea Teatrului Evreiesc de Stat, urmărind:

a) în domeniul managementului resurselor umane:

- în privința conducerii:

- obligativitatea participării managerului la cursuri de formare în domeniul managementului instituțiilor publice de cultură conform legislației în vigoare
- managerul va dispune măsurile necesare pentru elaborarea și/sau dezvoltarea sistemelor de control managerial, inclusiv a procedurilor formalizate pe activități
- asigurarea participării personalului de conducere la cursuri de formare profesională
- corelarea responsabilităților personalului de conducere cu dimensiunea activităților propuse pentru eficientizarea actului managerial

- în privința personalului artistic, tehnic și administrativ:

- asigurarea cadrului profesional necesar dezvoltării competențelor artistice pentru personalul artistic în corelare specificul instituției
- asigurarea cadrului profesional necesar dezvoltării competențelor tehnice pentru personalul de specialitate
- asigurarea cadrului profesional necesar dezvoltării competențelor administrative pentru personalul de specialitate
- utilizarea eficientă a întregului personal al instituției
- actualizarea fișelor de post pentru întreg personalul, refacerea statului de funcții în acord cu Regulamentul de Organizare și Funcționare și organigrama enunțate și actualizarea Regulamentului Intern (în primul an de mandat)
- asigurarea unui mediu de lucru motivant pentru colectivul artistic, tehnic și administrativ din cadrul teatrului
- susținerea valorii actului artistic prin responsabilizarea colectivă a întregului personal
- necesitatea actualizării criteriile de evaluare anuală a performanțelor profesionale

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



b) în domeniul managementului economico-financiar:

Asigurarea unei strategii financiare coerente pentru perioada mandatului și implementarea acesteia.

- în privința bugetului de venituri (subvenții/alocații, surse atrase/venituri proprii)
 - folosirea eficientă a subvenției
 - creșterea veniturilor proprii
 - implementarea unei strategii financiare eficiente pentru: creșterea veniturilor proprii, diversificarea surselor financiare, multiplicarea surselor atrase
 - optimizarea costului per/spectator
 - realizarea estimări financiare reale cu privire la atragerea de noi surse de finanțare pentru diversificarea activităților instituției și/sau pentru programe noi.
 - strategii financiare adaptate spațiului cultural european în concordanță cu legislația în vigoare
 - atragerea de fonduri extrabugetare/accesarea de fonduri europene în vederea asigurării unui management eficient și în vederea participării la programe/proiecte derulate de instituții/organizații interne și internaționale în domeniul specific de activitate
 - asigurarea unui management financiar modern, dinamic și eficient

- în privința bugetului de cheltuieli (personal: contracte de muncă/ convenții/ contracte încheiate în baza legilor speciale; bunuri și servicii; cheltuieli de capital, cheltuieli de întreținere; cheltuieli pentru reparații capitale);

- existența documentelor financiar-contabile pentru toate categoriile de cheltuieli conform normelor legale în vigoare
- realizarea tuturor contractelor instituției conform legislației prin relaționare cu departamentul juridic
- planificarea realistă a costurilor solicitate de întreaga activitate a instituției și repartizarea lor eficientă
- corelare permanentă cheltuieli /venituri
- eficientizarea costurilor de realizare și de exploatare a producțiilor artistice
- întocmirea unui calendar de lucrări și estimări financiare cu privire la necesarul de reparații, renovări și completări ale spațiului fizic, cu precizarea costurilor de capital și de operare pentru situațiile propuse
- optimizarea cheltuielilor de personal și a cheltuielilor cu bunuri și servicii

c) în domeniul managementului administrativ:

- actualizarea Regulamentului de Organizare și Funcționare, a Organigramei și a Regulamentului Intern
- reglementarea activității instituției prin intermediul actelor normative interne
- utilizarea eficientă a dotărilor de care dispune instituția
- corelarea achizițiilor cu bugetul disponibil și respectarea procedurilor legale
- utilizarea eficientă a spațiilor pentru: spectacole, repetiții și alte activități
- modernizarea și adaptarea spațiilor destinate publicului (acces, socializare, parcare etc.)
- asigurarea unei desfășurări optime și coerente a activității instituției prin obținerea diverselor avize și autorizații tehnice de funcționare impuse de legislația în vigoare

d) în domeniul managementului de proiect:

- asigurarea calității actului artistic prin utilizarea celor mai adecvate resurse artistice, tehnice, administrative și financiare
- stimularea consumului cultural prin realizarea unei oferte culturale valoroase
- continuarea și dezvoltarea proiectelor inițiate

**TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE**



- realizarea unor oferte culturale diversificate pentru mai multe categorii de public
- realizarea unor proiecte culturale de anvergură locală, națională, europeană și internațională care deschide noi orizonturi creației teatrale contemporane în dialog cu artele conexe și care susțin permanent dezvoltarea culturală a publicului.
- stimularea alocărilor financiare prin diversitatea ofertei artistice și a publicului
- corelare permanentă a activității instituției cu resursele financiare
- optimizarea comunicării interne și externe

V. Perioada pentru care se întocmește proiectul de management

Proiectul întocmit de candidat (autor responsabil), în baza legii române, cu respectarea prevederilor din actele normative indicate în bibliografie, este limitat la un număr de 60 pagini incluzând anexe și trebuie să conțină punctul de vedere al candidatului asupra dezvoltării și evoluției **Teatrului Evreiesc de Stat** în perioada 2013 - 2016.

În întocmirea proiectului se cere utilizarea termenilor în înțelesul definițiilor prevăzute la art. 2 din ordonanța de urgență.

În evaluarea proiectului de management se va urmări modul în care oferta candidatului răspunde la obiectivele și sarcinile formulate în baza prevederilor art. 12 alin. (1) din ordonanța de urgență, având în vedere următoarele prevederi, care reprezintă totodată și criteriile generale de analiză și notare a proiectelor de management:

- analiza socio-culturală a mediului în care își desfășoară activitatea instituția și propuneri privind evoluția acesteia în sistemul instituțional existent;
- analiza activității profesionale a instituției și propuneri privind îmbunătățirea acesteia;
- analiza organizării instituției și propuneri de restructurare și/sau de reorganizare, după caz;
- analiza situației economico-financiare a instituției;
- strategia, programele și planul de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice a instituției, conform sarcinilor și obiectivelor prevăzute la pct. IV;
- previzionarea evoluției economico-financiare a instituției, cu menționarea resurselor financiare necesar a fi alocate de către autoritate.

Proiectul, structurat obligatoriu pe modelul de mai jos, trebuie să conțină soluții manageriale concrete, în vederea funcționării și dezvoltării instituției, pe baza sarcinilor și obiectivelor.

VI. Structura proiectului de management

A. Analiza socio-culturală a mediului în care își desfășoară activitatea instituția și propuneri privind evoluția acesteia în sistemul instituțional existent:

- instituții/organizații care se adresează aceleiași comunități;
- participarea instituției în/la programe/proiecte europene;
- cunoașterea activității instituției în/de către comunitatea beneficiară a acestora;
- acțiuni întreprinse pentru îmbunătățirea promovării/activități de PR/de strategii media;
- reflectarea instituției în presa de specialitate;
- profilul/portretul beneficiarului actual:
 - analiza datelor obținute;
 - estimări pentru atragerea altor categorii de beneficiari;
- beneficiarul-țintă al activităților instituției:
 - pe termen scurt;
 - pe termen lung;
- descrierea modului de dobândire a cunoașterii categoriilor de beneficiari (tipul informațiilor: studii, cercetări, alte surse de informare);
- utilizarea spațiilor instituției;

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



a.10. propuneri de îmbunătățiri ale spațiilor: modificări, extinderi, reparații, reabilitări, după caz.

B. Analiza activității profesionale a instituției și propuneri privind îmbunătățirea acesteia:

b.1. analiza programelor/proiectelor instituției;

b.2. analiza participării la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri etc. (în țară, la nivel național, în Uniunea Europeană etc.);

b.3. analiza misiunii actuale a instituției: ce mesaj poartă instituția, cum este percepută, factori de succes și elemente de valorizare socială, așteptări ale beneficiarilor etc.;

b.4. concluzii:

- reformularea mesajului, după caz;

- descrierea principalelor direcții pentru îndeplinirea misiunii.

C. Analiza organizării instituției și propuneri de restructurare și/sau de reorganizare, după caz:

c.1. analiza reglementărilor interne ale instituției și ale actelor normative incidente;

c.2. propuneri privind modificarea reglementărilor interne și/sau ale actelor normative incidente;

c.3. funcționarea instituțiilor delegării responsabilităților: analiza activității consiliilor de conducere, după caz, ale celorlalte organe colegiale, propuneri de modificare a limitelor de competențe în cadrul conducerii instituției;

c.4. analiza nivelului de perfecționare a personalului angajat - propuneri privind cursuri de perfecționare pentru conducere și restul personalului.

D. Analiza situației economico-financiare a instituției:

d.1. analiza datelor de buget din caietul de obiective, după caz, completate cu informații solicitate/obținute de la instituție:

- bugetul de venituri (subvenții/alocații, surse atrase/venituri proprii);

- bugetul de cheltuieli (personal: contracte de muncă/convenții/contracte încheiate în baza legilor speciale; bunuri și servicii; cheltuieli de capital, cheltuieli de întreținere; cheltuieli pentru reparații capitale);

d.2. analiza comparativă a cheltuielilor (estimate și, după caz, realizate) în perioada/perioadele indicată/indicate în caietul de obiective, după caz, completate cu informații solicitate/obținute de la instituție:

Nr. crt.	Programul	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Devizul estimat	Devizul realizat	Observații, comentarii, concluzii
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
		Proiecte mici				
		Proiecte medii				
		Proiecte mari				
	Total:	Total:		Total:	Total:	

d.3. analiza gradului de acoperire din surse atrase/venituri proprii a cheltuielilor instituției:

- analiza veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției, pe categorii de bilete/tarife practicate: preț întreg/preț redus/bilet profesional/bilet onorific, abonamente, cu menționarea celorlalte facilități practicate;

- analiza veniturilor proprii realizate din alte activități ale instituției;

- analiza veniturilor realizate din prestări de servicii culturale în cadrul parteneriatelor cu alte autorități publice locale;

d.4. analiza gradului de creștere a surselor atrase/veniturilor proprii în totalul veniturilor;

d.5. analiza ponderii cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor;

d.6. analiza ponderii cheltuielilor de capital din bugetul total;

d.7. analiza gradului de acoperire a salariilor din subvenții/alocație:

TEATRUL EVREIESC DE STAT

CAIET DE OBIECTIVE



- ponderea cheltuielilor efectuate în cadrul raporturilor contractuale, altele decât contractele de muncă (drepturi de autor, drepturi conexe, contracte și convenții civile);

d.8. cheltuieli pe beneficiar, din care:

- din subvenție;
- din venituri proprii.

E. Strategia, programele și planul de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice a instituției, conform sarcinilor și obiectivelor prevăzute la pct. IV:

- e.1. prezentarea strategiei culturale (artistice, după caz) pentru întreaga perioadă de management;
- e.2. programele propuse pentru întreaga perioadă de management, cu denumirea și, după caz, descrierea fiecărui program, a scopului și țintei acestuia, exemplificări. Fiecare program va purta elemente de identificare distinctă (denumire), să aibă o descriere clară, inteligibilă, scop și public țintă definit/identificabil;
- e.3. proiecte propuse în cadrul programelor;
- e.4. alte evenimente, activități specifice instituției, planificate pentru perioada de management.

F. Previzionarea evoluției economico-financiare a instituției, cu menționarea resurselor financiare necesar a fi alocate de către autoritate:

f.1. previzionarea evoluției economico-financiare a instituției pentru următorii 4 ani (perioada proiectului de management), corelată cu resursele financiare necesar a fi alocate din subvenția acordată instituției de către autoritate:

- previzionarea evoluției cheltuielilor de personal ale instituției;
- previzionarea evoluției veniturilor propuse a fi atrase de către candidat, cu menționarea surselor vizate;

f.2. previzionarea evoluției costurilor, cuprinsă în Anexa nr. 2, aferente proiectelor (din programele propuse), prin realizarea unei proiecții financiare privind investițiile preconizate în proiecte, cuprinsă în Anexa nr. 3, pentru întreaga perioadă de management 4 ani;

f.3. proiecția veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției, pe categorii de bilete/tarife practicate, cuprinsă în Anexa nr. 4.

VII. Alte precizări

Candidații, în baza unei cereri motivate, pot solicita informații suplimentare, necesare elaborării proiectelor de management, de la Teatrul Evreiesc de Stat (tel: (+40)21.323.45.30; fax: (+40)21.323.27.46, e-mail: teatrul-evreiesc@adslexpress.ro, pagina internet: www.teatrul-evreiesc.ro).

Relații suplimentare privind întocmirea proiectului de management se pot obține de la Direcția Culturală, Învățământ, Turism – Primăria Municipiului București (telefon: 021.305.55.00, int. 1001, e-mail: emanuel.papagheorghiu@pmb.ro) și de la Direcția Managementul Resurselor Umane (telefon: 021.305.55.91, e-mail: resurse.umane@pmb.ro).

Sub sancțiunea eliminării din concurs, planurile de management vor fi elaborate de către candidați, fără a fi personalizate, fără a avea semnături și fără a conține indicii privind identitatea autorului.

VIII. Anexele nr. 1-4 fac parte integrantă din prezentul caiet de obiective.

ANEXA 1
la caietul de obiective

Regulamentul de organizare și funcționare al Teatrului Evreiesc de Stat precum și organigrama și statul de funcții pe anul 2013 se regăsesc pe site-ul Primăriei Municipiului București www.pmb.ro, secțiunea Acte normative.

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



ANEXA 2
la caietul de obiective

Tabelul valori de referință*1) ale costurilor aferente investiției

Categorii de investiții în proiecte*2)	Limite valorice ale investiției în proiecte din perioada precedentă*3) (de la.... la....)	Limite valorice ale investiției în proiecte propuse*4) pentru perioada de management (de la.... la....)
(1)	(2)	(3)
Mici (sub 50 mii lei)		
Medii (de la 50 la 100 mii lei)		
Mari (peste 100 mii lei)		

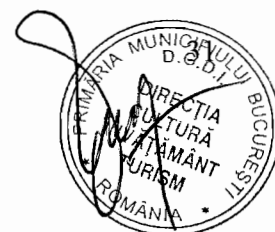
*1) Valorile de referință pentru proiectele realizabile pe durata managementului urmează să fie propuse de către candidat în urma analizei datelor din subcap. III.5 și III.6 din caietul de obiective (după caz, completate cu informații solicitate de la instituție). Limitele valorice astfel rezultate urmează a constitui: 1. elementul de calcul pentru proiecția financiară; și 2. limite superioare de cheltuieli pentru management, a căror depășire atrage răspunderea managerului.

*2) Împărțirea pe 3 categorii de referință (mici, medii, mari) permite previzionarea pentru întreaga perioadă de management a costurilor legate de proiecte.

*3) În lipsa altor informații, pot fi utilizate datele din subcap. III.5 și III.6 din caietul de obiective (după caz, completate cu informații solicitate de la instituție).

*4) Stabilirea limitelor valorice maxime ale investiției în proiect reprezintă dimensionarea financiară a proiectului ca unitate de referință pentru un interval de timp prestabilit (perioada de management).

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



ANEXA 3
la caietul de obiective

Tabelul investițiilor în programe*1)

Nr. crt.	Programe/ Surse de finanțare	Categoriile de investiții*2) în proiecte	Nr. de proiecte în primul an	Investiție*3) în proiecte în primul an	Nr. de proiecte în anul "x"*4)	Investiție în proiecte în anul "x"	Total*5) investiție în program	
							Primul an	Anul "x"
(0)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1.	Programul a)....*6)	(mici).... lei						
		(medii)... lei						
		(mari).... lei						
2.	TOTAL*7), din care:	-	Total nr. proiecte în primul an	Total investiție în proiecte în primul an (lei) , din care:	Total nr. proiecte în anul "x"	Total investiție în proiecte în anul "x" (lei), din care:	-	-
3.	Surse atrase*8)	-	-		-		-	-
4.	Bugetul autorității*9)	-	-		-		-	-

*1) Tabelul devine cel mai important document al managementului, reprezentând baza de negociere a contractului de management în privința cheltuielilor materiale aferente programelor propuse, pentru întreaga perioadă a managementului.

*2) Investițiile în proiecte urmează a se încadra în limitele (mici, medii, mari) propuse de candidat în tabelul valorilor de referință (anexa nr. 2.).

*3) Candidatul trebuie să precizeze valoarea cumulată a investiției, în raport cu numărul de proiecte, din respectiva subcategorie.

*4) Anul "x" reprezintă al doilea, al treilea, după caz, al patrulea și/sau al cincilea an de management, în funcție de perioada de management stabilită de autoritate. Coloanele (5) și (6) se vor multiplica în funcție de numărul de ani pentru care se întocmește proiectul de management. În coloana (5) candidatul trebuie să precizeze câte proiecte aferente unei categorii dorește să realizeze în fiecare an al managementului, iar la coloana (6), valoarea estimată a investiției în realizarea proiectului.

*5) Se calculează valoarea totală pe programe, pentru întreaga perioadă de management. Coloanele (7) și (8) se vor multiplica în funcție de numărul de ani pentru care este întocmit proiectul de management.

*6) Rândul 1 se va multiplica în funcție de numărul programelor. Este necesară menționarea denumirii programului, conform descrierii făcute la pct. e.3 al proiectului de management.

*7) Se calculează totalul pe coloanele (3), (4), (5) și (6).

*8) Rândul 3 reprezintă asumarea de către manager a atragerii de fonduri/producerii de venituri proprii. Se completează cu estimările candidatului ca scop realizabil autopropus privind atragerea de fonduri din alte surse decât bugetul solicitat din partea autorității și urmează a dobândi importanță sporită cu ocazia evaluărilor anuale ale activității manageriale.

*9) Finanțarea care se solicită a fi asigurată din subvenția, după caz, alocația bugetară acordată instituției de către autoritate.

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE



ANEXA 4
la caietul de obiective

Tabelul veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției, pe categorii de bilete/tarife practicate

Perioada	Nr. de proiecte proprii*1)	Nr. de beneficiari*2)	Nr. de bilete*3)	Venituri propuse (mii lei)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Anul de referință (2012) *4)				
Primul an (2013)				
Anul X				
Total *5):				

*1) Numărul de proiecte proprii propuse (în funcție de specificul instituției), fără a fi cuprinse proiecte găzduite, evenimente ocazionale etc.

*2) Beneficiarul specific instituției: vizitatori, cititori, spectatori etc., după caz. Coloana (3) va conține estimarea privind numărul beneficiarilor, inclusiv cei care accesează gratuit sau cu bilete onorifice/invitații.

*3) Coloana (4) va conține estimările privind biletele de intrare, evidențiate în contabilitate, pentru care se înregistrează contravaloarea în bani, indiferent de valoarea sau de tipul lor (bilet cu preț întreg/reduc, profesional, cu excepția biletului onorific cu valoare 0 lei).

*4) Rândul "Anul de referință" va cuprinde informațiile aferente, oferite de autoritate în caietul de obiective, completate, după caz, cu informații solicitate de la instituție.

*5) Cifrele reprezintă scopul realizabil în privința veniturilor proprii realizate din activitatea de bază.

TEATRUL EVREIESC DE STAT
CAIET DE OBIECTIVE

